

**KODEKS RAVNANJA  
POSLOVNIH PARTNERJEV**





**Bojan Gantar,**  
glavni direktor Hidrie

## UVOD

Hidria je vodilna globalna korporacija na področju avtomobilskih in industrijskih tehnologij. Z inovacijami in revolucionarnimi rešitvami glede mobilnosti presegamo meje mogočega. Razvijamo visoko učinkovite industrijske sisteme, ki pomagajo varovati okolje. Z ustvarjanjem navdihujočega okolja, razvojem kompetenc zaposlenih in življenjem po sistemu vodenja družbe Hidria smo zanesljiv razvojni partner, ki odgovorno gradi vrednost in dolgoročne odnose.

Z našimi poslovnimi partnerji ustvarjamo partnerstva in v praksi živimo svojo poslovno filozofijo. Skupaj s poslovnimi partnerji si prizadevamo za družbeno in okoljsko odgovornost ter poštene in etične poslovne prakse v celotni dobavni verigi. Močna partnerstva bodo zagotovila skupen uspeh in zavezanost trajnostnim praksam, napredni tehnologiji ter doseganju poslovnih načel, ki so v skladu s korporativnimi vrednotami in strategijo družbe Hidria.

Verjamemo, da je skupno prepričanje glede etičnih vrednot in trajnostnih praks glavni temelj za trden odnos. Pravila in zahteve, navedeni v tem Kodeksu ravnanja poslovnih partnerjev, kažejo našo podporo Globalnemu dogovoru Združenih narodov in varstvu človekovih pravic ter našo zavezanost ciljem trajnostnega razvoja in Mednarodni organizaciji dela (ILO). Določa tudi merila in obvezne zahteve, ki – v skladu z veljavnimi usmeritvami in načeli – vodijo delo družbe Hidria d.o.o.

Družba Hidria bo poskrbela, da bodo poslovne prakse partnerjev skladne s tem Kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev, ki je pomemben del vsake pogodbe o sodelovanju, sklenjene med družbo Hidria in njenimi poslovnimi partnerji. To velja tako za nove kot obstoječe poslovne partnerje. Od slednjih družba Hidria pričakuje poslovanje v skladu s tem kodeksom ravnanja, poleg tega pa podobna pričakovanja postavlja tudi v lastni dobavni verigi.

Naši poslovni partnerji morajo upoštevati, spoštovati in podpirati temeljne pravice svojih zaposlenih, ki temeljijo na mednarodno priznanem delovnem pravu in veljavni nacionalni zakonodaji.

### 1. Človekove pravice

Naši poslovni partnerji morajo v celoti spoštovati vse splošno veljavne določbe mednarodnega prava v zvezi s človekovimi pravicami in svoboščinami. Dosledno morajo upoštevati vse določbe delovnega prava v skladu z Vodilnimi načeli Združenih narodov o podjetništvu in človekovih pravicah.

### 2. Otroško in prisilno delo

Naši poslovni partnerji ne smejo dovoliti dela otrok. Upoštevati je treba konvencije ILO [Mednarodne organizacije dela]. Zaposlovati morajo samo osebe, ki so dopolnile zakonsko določeno minimalno starost za delo v skladu z zakonodajo, ki velja v državi zaposlitve. Poslovni partnerji morajo tudi zavračati vse oblike prisilnega dela ter ne smejo sodelovati v kakršnih koli oblikah suženjstva in trgovine z ljudmi.

### 3. Pošteni delovni pogoji

Naši poslovni partnerji se zavezujejo, da bodo upoštevali pravico do poštenih delovnih pogojev v skladu z veljavnimi konvencijami ILO. Naši poslovni partnerji zagotavljajo tudi pošteno plačilo zaposlenih ter upoštevajo vse zakonske minimume in vse predpisane sheme plačil in nagrajevanja, določene z internimi predpisi. Upoštevajo določbe delovnopravne zakonodaje o številu delovnih ur, odmorih in določbe o nadurnem delu.

### 4. Svoboda združevanja

Naši poslovni partnerji spoštujejo pravice zaposlenih do oblikovanja interesnih skupin in združenj. Delavci se lahko po lastni presoji združujejo v sindikalna združenja, volijo predstavnike in se v skladu z zakonom vključujejo v svete delavcev. V okviru zakonskih določb in v skladu s konvencijo ILO se zagotavljata pravica do kolektivnega pogajanja za reševanje sporov v zvezi z delovnimi pogoji in pravica do stavke.

### 5. Prepoved diskriminacije in nadlegovanja

Naši poslovni partnerji ne dovoljujejo nadlegovanja ali kakršne koli diskriminacije. Spodbujajo prijavo morebitnih kršitev prepovedi glede diskriminacije in nadlegovanja na delovnem mestu.

Ne dopuščajo nikakršne diskriminacije glede barve kože, etnične pripadnosti, narodnosti, starosti, spola, spolne usmerjenosti, verske pripadnosti, osebne ideologije ter političnega in sindikalnega delovanja.

Ob primerljivih zahtevah in nalogah velja načelo enakega plačila za delo enake vrednosti ne glede na spol. Upoštevati je treba konvencije ILO.

### 6. Lokalne skupnosti

Naši poslovni partnerji spoštujejo pravice, kot so kulturne, običajne in dediščina lokalnih skupnosti, avtohtonih prebivalcev ali drugih tradicionalnih skupin.

Pri delih, ki bi lahko imela pomemben vpliv na zemljišča, na katerih živijo ali jih uporabljajo avtoht-

toni prebivalci ali druge tradicionalne skupine, se dobavitelj v skladu s konvencijo ILO št. 169 posvetuje in sodeluje z ustreznimi osebami.

## 7. Uporaba zasebnih ali javnih varnostnih sil

Naši poslovni partnerji morajo pri sodelovanju z javnimi ali zasebnimi varnostnimi službami delovati v skladu s Prostovoljnimi načeli o varnosti in človekovih pravicah.

Naši poslovni partnerji se zavezujejo, da ne bodo najeli ali uporabili zasebnega ali javnega varnostnega osebja, če zaradi pomanjkanja navodil ali nadzora s strani podjetja obstaja tveganje za kršitev prepovedi mučenja in krutega, nečloveškega ali poniževalnega ravnanja, ogrožanja življenja ali kršitve svobode združevanja.

## 8. Varnost in zdravje pri delu

Naši poslovni partnerji morajo svojim zaposlenim zagotoviti varno in zdravo delovno okolje, ki izpolnjuje ali presega vse veljavne nacionalne standarde varnosti in zdravja pri delu. Sprejemati morajo proaktivne ukrepe za zagotovitev izpolnjevanja ustreznih zahtev glede zdravja in varnosti pri delu.

Poleg tega morajo naši poslovni partnerji, ki so tudi proizvajalci, razmisliti o sprejetju in izvajanju Sistema vodenja varnosti in zdravja pri delu (OHS), ki je skladen s standardom ISO 45001, ali o ustreznem panožnem Sistemu vodenja varnosti in zdravja pri delu ter sprejetju ustreznih ukrepov za doseganje ciljev Sistema vodenja varnosti in varnosti pri delu.

## 9. Zaščita pred izselitvijo in odvzemom zemlje

Naši poslovni partnerji se zavezujejo, da se bodo vzdržali vsakršnih nezakonitih izselitev. Prav tako se bodo vzdržali vsakršnega nezakonitega odvzema zemlje, gozdov in voda prek pridobivanja, razvoja ali druge uporabe.

## VARSTVO OKOLJA

Družba Hidria išče inovativne rešitve, ki zagotavljajo energetske učinkovitost in zmanjšujejo škodljive emisije. Delujemo transparentno v skladu z mednarodnimi okoljskimi standardi ter izpolnjujemo vse zakonske in druge zahteve. Družba Hidria pričakuje enako od svojih poslovnih partnerjev. Sprejeti morajo ukrepe, da se izognejo tveganjem za okolje in človeško življenje, da se omeji vpliv svojega delovanja na okolje in da se z viri ravna odgovorno.

Vsi procesi, območja delovanja in proizvodni viri, ki jih uporabljajo in upoštevajo naši poslovni partnerji, morajo izpolnjevati veljavne zakonske zahteve in standarde za varstvo okolja.

Naši poslovni partnerji, ki so tudi proizvajalci, se zavezujejo, da bodo sprejeli in izvajali Sistem ravnanja z okoljem (EMS), skladen s standardom ISO 14001, ali ustrezen panožni Sistem ravnanja z okoljem. Poslovni partnerji so tudi dolžni sprejeti primerne ukrepe za doseganje ciljev po standardu ISO 14001.

### 1. Okoljevarstvena dovoljenja in poročanje

Naši poslovni partnerji morajo upoštevati veljavne okoljske zakone, predpise in standarde. Celotna dobavna veriga mora stremeti k vzpostavitvi ustreznega sistema ravnanja z okoljem. Okoljska tveganja in vplive je treba čim bolj zmanjšati in vpeljati ukrepe varovanja okolja v vsakdanjem poslovanju podjetja.

## 2. Ohranjanje naravnih virov in preprečevanje onesnaževanja

Uporabo in porabo virov je treba čim bolj zmanjšati. Uporaba okolju in podnebju prijaznih izdelkov, procesov in tehnologij mora biti pomemben vidik celotne dobavne verige.

## 3. Varstvo biotske raznovrstnosti

Od naših poslovnih partnerjev pričakujemo, da si bodo prizadevali za zaustavitev krčenja gozdov in spreminjanja naravnih ekosistemov v dobavnih verigah, da bodo varovali naravne ekosisteme in da ne bodo prispevali h krčenju gozdov ali spreminjanju ali poškodovanju naravnih gozdov in drugih naravnih ekosistemov.

## 4. Upravljanje z vodnimi viri

Od poslovnih partnerjev pričakujemo, da bodo uvedli ukrepe za zmanjšanje porabe vode in proizvodnje odpadnih voda. Sprejeti so ukrepi za preprečevanje onesnaženja površinskih in podzemnih voda. Odpadno vodo iz proizvodnih procesov je treba redno nadzorovati in preverjati.

## 5. Ravnanje z materiali in odpadki

Od naših poslovnih partnerjev se pričakuje, da ukrepajo za odpravo in čim manjše nastajanje odpadkov. Materiale je treba ponovno uporabiti, kadar koli je to mogoče. Upoštevati morajo načelo, da se najprej izogibajo odpadkom, nato reciklirajo in na koncu odlagajo. Naši poslovni partnerji morajo upoštevati vsaj veljavne zakonske določbe in zahteve oblasti.

## 6. Kakovost zraka, hrupa in tal

Naši poslovni partnerji morajo upoštevati vsaj veljavne zakonske določbe in zahteve lokalnih oblasti.

## 7. Nevarni materiali

Naši poslovni partnerji se zavezujejo, da bodo upoštevali pravila skladnosti za materiale glede na zakonske prepovedi, omejitve, deklaracijske zahteve, veljavne standarde in Priročnik kakovosti za dobavitelje [Omejevanje uporabe nevarnih snovi - RoHS, Uredba o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij - REACH, Obstojna organska onesnaževala - POPs ...] družbe Hidria. Izvajati morajo procese in postopke za pravilno označevanje, izvajanje, ravnanje, odstranjevanje in zamenjavo nevarnih materialov.

## 8. Podnebni ukrepi

Od poslovnih partnerjev se pričakuje vztrajno in aktivno ukrepanje za podnebno odpornost. Emisije toplogrednih plinov je treba razvrstiti, redno nadzorovati, preverjati in po potrebi obdelati, preden se sprostijo v okolje. Za povečanje energetske učinkovitosti in zmanjšanje porabe energije je treba poiskati stroškovno učinkovite rešitve. Od poslovnih partnerjev se pričakuje ukrepanje za proizvodnjo ali pridobivanje energije iz obnovljivih virov ter zastavljanje ambicioznih ciljev za zmanjševanje ogljika.

Poslovni partnerji bi morali razmisliti o sprejetju in izvajanju procesa upravljanja z energijo v skladu s standardom ISO 50001.

Družba Hidria z dobavitelji in delničarji gradi partnerske odnose, v praksi pa živi svojo poslovno filozofijo. Nenehno si prizadeva izboljšati kakovost in skupno konkurenčnost.

Družba Hidria se v Etičnem kodeksu zavezuje, da bo delovala pošteno, neoporečno in v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Družba Hidria prepoveduje vse oblike nepoštenih poslovnih praks in ne bo poslovala z nobenim poslovnim partnerjem, ki bi deloval na takšen način.

### 1. Izogibanje navzkrižju interesov

Naši poslovni partnerji se zavezujejo, da se bodo izogibali situacijam in dejavnostim, ki bi lahko vodile v navzkrižje interesov, ali ki bi vplivale na zmožnost sprejemanja poslovnih odločitev v največjo korist podjetja. Odločitve je treba sprejemati na podlagi legitimnih premislekov in nanje ne smejo vplivati osebni interesi.

### 2. Poštene in pregledne prakse

Poslovne knjige, knjigovodski dokumenti in drugi dokumenti naših partnerjev morajo biti vodeni v skladu s predpisi in veljavnimi računovodskimi standardi. Vnašajo se le točni in pristni podatki. Naši poslovni partnerji se zavedajo, da so dejanja, ki s tem niso v skladu, kazniva.

Vsi poslovni dokumenti se hranijo toliko časa, kot je zakonsko določeno. V tem času pa se jih ne uniči, skrrije, poškodeje ali kako drugače naredi neuporabne.

### 3. Varstvo podatkov

Naši poslovni partnerji morajo spoštovati zasebnost in varovati osebne podatke. Podatki se hranijo in arhivirajo v skladu z zakonsko določenimi predpisi. Takšne informacije je treba ustrezno zaščititi pred razkritjem tretjim osebam in pred dostopom tretjih oseb.

Poslovni partnerji morajo osebne podatke zbirati in obdelovati na način, ki spoštuje osnovne pravice, svoboščine in dostojanstvo vseh vpletenih.

### 4. Svobodna konkurenca

Naši poslovni partnerji morajo spoštovati vsa veljavna pravila konkurence in protimonopolno zakonodajo. Izogibati se morajo oblikovanju kartelov ali sodelovanju v usklajenih ravnanjih, namenjenih izkrivljanju konkurence, kot je opredeljeno v protimonopolni zakonodaji.

### 5. Korupcija

Naši poslovni partnerji svojim poslovnim partnerjem ali kateri koli drugi osebi ne bodo obljubljali, ponujali ali dajali nobenih nedovoljenih ugodnosti, niti jih sprejemali. Zavrtniti morajo vse obljube ali ponudbe ugodnosti, ki niso dovoljene s predpisi, internimi uredbami ali etičnimi načeli.

Poslovni partnerji morajo sprejeti politiko ničelne tolerance, ki prepoveduje vse oblike korupcije, podkupovanja, izsiljevanja, poneverb, kaznivih dejanj zaradi insolventnosti in okoriščanja.

### 6. Odgovorno nakupovanje

Naši poslovni partnerji se zavezujejo, da bodo identificirali in zamenjali materiale in izdelke, ki vsebujejo minerale z območij, prizadetih zaradi konfliktov z visokim tveganjem [»konfliktni minerali«]. Poslovni partnerji morajo sprejeti določeno politiko in skrbno izvajati ukrepe v svoji dobavni verigi



z namenom, da konfliktni minerali izvirajo samo iz rudnikov in topilnic zunaj območij z visokim tveganjem, ki so jih prizadeli konflikti.

## 7. Poslovne skrivnosti

Naši poslovni partnerji se zavedajo vrednosti poslovnih skrivnosti in si prizadevajo zaščititi te skrivnosti pred nepooblaščenno distribucijo ali kakršno koli drugo komunikacijo, ki bi lahko bila v nasprotju z veljavnimi internimi predpisi.

Zagotoviti morajo, da je intelektualna lastnina ustrezno zaščitena. Razkritje takšnih informacij kateri koli osebi mora biti vedno odobreno.

## 8. Pranje denarja

Naši poslovni partnerji so dolžni spoštovati zakonske predpise in dobre prakse za preprečevanje pranja denarja. Opustiti morajo transakcije, ki so namenjene pranju denarja.

# SISTEM VODENJA SKRBNEGA PREGLEDA IN SKLADNOST DELOVANJA

Od naših poslovnih partnerjev se pričakuje, da bodo izvajali in vzdrževali takšen sistem vodenja, ki je v skladu z vsebino tega Kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev. Sistem vodenja mora biti oblikovan tako, da prepozna, prepreči, ublaži in upošteva tveganja in vplive na okolje in ljudi.

## 1. Pravne zahteve in zahteve strank

Naši poslovni partnerji se zavedajo zakonskih odgovornosti glede varnosti izdelkov. Pri razvoju in izdelavi izdelkov zagotavljajo optimalno kakovost v skladu s trenutnim stanjem znanosti in tehnologije. Tveganja morajo obvladovati tako, da razvijajo in vzdržujejo integriran sistem vodenja.

## 2. Oskrbovalna veriga

Od naših poslovnih partnerjev se pričakuje, da bodo svoje dobavitelje in poddobavitelje učinkovito obveščali glede načel tega Kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev ter spremljali skladnost delovanja dobaviteljev s kodeksom. Po svojih najboljših močeh morajo zagotoviti, da je njihova dobavna veriga v skladu z vsemi načeli.

## 3. Upravljanje s tveganji

Od naših poslovnih partnerjev se pričakuje, da izvajajo ukrepe za učinkovito prepoznavanje in spremljanje skladnosti z zakoni, delovne prakse, etike in okoljskih tveganj, da bodo v skladu s tem Kodeksom ravnanja poslovnih partnerjev, vključno z dokumentacijo, ki dokazuje, da je bila njihova obveza Kodeksu ravnanja poslovnih partnerjev izvršena.

## 4. Programi usposabljanja

Od naših poslovnih partnerjev se pričakuje, da bodo poučili svoje vodstvo in druge zaposlene o ključnih načelih tega Kodeksa ravnanja poslovnih partnerjev ter o drugih veljavnih zakonih, standardih in predpisih, navedenih v njem.

## 5. Kanal poročanja

Naši poslovni partnerji morajo sprejeti notranja pravila in uvesti notranji kanal za poročanje, kjer je mogoče prijaviti kršitve veljavnih zakonov in predpisov. Zagotoviti morajo, da lahko zaposleni komunicirajo z vodstvom in lastniki o vprašanjih, povezanih z delovnimi pogoji in delovnim okoljem, odprto, brez bojazni pred negativnimi posledicami, ustrahovanjem ali nadlegovanjem.

## 6. Ponarejeni deli

Naši poslovni partnerji morajo razviti, izvajati in vzdrževati metode in postopke, ki so primerni za njihove izdelke in storitve, da bi zmanjšali tveganje uporabe ponarejenih delov in materialov v svojih izdelkih.

## 7. Carinski in izvozni predpisi ter gospodarske sankcije

Za namene varne dobavne verige morajo naši poslovni partnerji upoštevati omejitve izvoza blaga, storitev, programske opreme in tehnologije ter veljavne omejitve trgovanja z določenimi državami, regijami, podjetji, organizacijami ali posamezniki.

Naši poslovni partnerji morajo o embargu in izvozu upoštevati veljavne izvozne zakone in predpise v skladu z nacionalno zakonodajo, predpisi EU ali drugimi mednarodnimi predpisi. Če za dobavo ali storitev v celoti ali delno veljajo o embargu in izvozu izvozne omejitve v skladu z nacionalno zakonodajo, predpisi EU ali drugimi mednarodnimi predpisi, morajo o tem takoj poslati obvestilo.

## 8. Preverjanja skladnosti

Družba Hidria si pridržuje pravico, da sprejme razumne ukrepe za preverjanje skladnosti s Kodeksom ravnanja. Naši poslovni partnerji morajo aktivno podpirati vsa potrebna preverjanja skladnosti.

O morebitnih kršitvah je treba poročati na e-naslov [compliance@hidria.com](mailto:compliance@hidria.com).

Naziv podjetja dobavitelja:

Predstavnik za pravne zadeve, skladnost s predpisi ali trajnostni razvoj:

Položaj:

Datum:

Podpis: